Livret d'accueil – Guest welcome book

Bienvenue au Mas de San Lou

Votre arrivée & votre départ

Les arrivées se font entre **16h et 19h**. Toute arrivée en dehors de ce créneau doit faire l'objet d'un accord préalable
Les départs du **domaine** se font pour **10h30 au plus tard**. Aucun départ tardif ne pourra être accepté
À votre arrivée, nous vous remettrons une clé ainsi qu'une télécommande pour le portail automatique. Celui-ci doit être refermé après chaque passage, que vous soyez en voiture ou à pied.
Chaque chambre dispose d'une place de stationnement à l'intérieur de la propriété.

*Arrivals take place between **4:00 PM and 7:00 PM**. Any arrival outside of this time frame must be arranged in advance.*
*Departures from the property must be **no later than 10:30 AM**. Late departures cannot be accommodated.*
Upon arrival, you will be provided with a key and a remote control for the automatic gate. The gate must be closed after every entry or exit, whether you are traveling by car or on foot.
Each room is assigned one parking space within the property grounds.

Le petit-déjeuner

Chaque matin, le petit-déjeuner est servi sur votre hébergement entre **08h30 et 09h30** (horaire validé à votre arrivée)
En cas d'allergie (gluten, lactose et autres…) merci de nous en informer à l'avance

*Each morning, breakfast is served at your accommodation between **8:30 AM and 9:30 AM** (the specific time will be confirmed upon your arrival).*
Please let us know in advance if you have any allergies (gluten, lactose, etc.).

La table d'hôtes

La table d'hôtes, proposée 5 soirs maximum par semaine et **sur réservation**, est servie sur votre terrasse à **19h30**
En cas d'arrivée le jour même, nous vous remercions d'être présent sur site au plus tard à 19h00 afin de permettre un accueil personnalisé dans de bonnes conditions
En cas de contraintes alimentaires strictes, nous nous réservons le droit de ne pas honorer la table d'hôtes
Comme pour le restaurant, les boissons personnelles ne sont pas admises à la table d'hôtes

*The *table d'hôtes* (guest meal service) is available up to 5 evenings per week, **by reservation only**, and is served on your terrace at **7:30 PM.***
If you are arriving on the same day, please ensure you are on-site no later than 7:00 PM so that we may welcome you personally and properly.
*In the event of strict dietary requirements, we reserve the right to decline providing the *table d'hôtes* service.*
*As is the case in a restaurant, guests are not permitted to bring their own beverages to the *table d'hôtes*.*

La piscine

Nous sommes heureux de vous accueillir autour de notre grande piscine accessible de **10h00 à 20h00** chaque jour.
Traitée au chlore, elle présente une profondeur progressive allant de **1m à 2,30m**
Des transats et parasols sont à votre disposition, merci de les remettre en place après usage
Pour le bien-être de tous, la piscine est un espace non-fumeur

*We are pleased to welcome you to our large swimming pool, open daily from **10:00 AM to 8:00 PM**.*
*The pool is treated with chlorine and features a gradually increasing depth, ranging from **1m to 2.30m**.*
Sun loungers and parasols are available for your use; please return them to their original positions after use.
For the comfort of all guests, the pool area is a non-smoking zone

Règlement intérieur

Pour des raisons de sécurité et de tranquillité, le client ne peut introduire dans l'établissement des tierces personnes non autorisées au préalable.
Compte tenu de leur configuration, les chambres BAMBOU et JOYA, non équipées de coin cuisine ne permettent aucune restauration

For reasons of safety and tranquility, guests may not bring unauthorized third parties into the establishment.
Given their layout, the BAMBOU and JOYA rooms are not equipped with a kitchenette and do not allow for the preparation or consumption of meals.